

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 2 (1893)
Heft: 4

Artikel: A nos sociétaires
Autor: Döpfner, J.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-521710>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement:
Schweiz:
Fr. 5.— jährlich.
Fr. 3.— halbjährlich.
Ausland:
Unter Kreuzband
Fr. 7.— jährlich.
Deutschland
Österreich und Italien:
Bei der Post abzahlen:
Fr. 5.00 (Mr. 1.50) jährlich.
Vereinsmitglieder erhalten das Blatt gratis.
Inserate:
20 Cts. per 1/4 Spalte. Post-
zettelkosten abzahlen.
Bei Wiederholungen
entsprechend Rabatt.
Vereinsmitglieder bezahlen die Hälfte.

Hôtel-Revue

Organ und Eigentum
des

Schweizer Hotelier-Vereins.

Organe et Propriété
de la

Société Suisse des Hôteliers.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 23, Basel.
Telegramm-Adresse: „Hötelrevue, Basel.“

TÉLÉPHONE No. 1573.

Rédaction und Expédition: Rue des Etoiles No. 23, Bâle.
Adresse télégraphique: „Hötelrevue, Bâle.“

Nachdruck der Originalartikel nur mit Quellenangabe gestattet.

Offizielle Mitteilungen.

Mitteilungen aus den Verhandlungen des Vorstandes vom 13. Januar 1893.

Auf die Einladungen zum Beitritt in den Verein sind folgende Anmeldungen eingegangen:

Aus Section Genfsee:

	Fremden- zimmer.
1. Hr. J. Kaufmann, Hotel de la Poste, Fleurier	25
2. Hr. Adolf Volz-Engel, Hotel-Pension Bellevue, Lausanne	24
3. Hr. A. Emery, Hotel du Cygne, Montreux	40
<i>Aus Section Berner Oberland:</i>	
4. Hr. W. Seewer, Grand Hotel Beau-Rivage, Interlaken	135
5. Hr. A. Mützenberg-Häfeli, Hotel Schonegg, Spiez	43

Aus Section Vierwaldstätterssee:

6. Hr. Gaetano Signoretti, Hotel Signoretti, Biasca	11
7. Hr. Ch. Grunsee-Zürcher, Hotel Mythenstein, Brunnen	40
8. Hr. E. Adam, Hotel Göschenen, Göschenen	50
9. Hr. Cesare Bolla, Hotel Olivone, Olivone	25
<i>Aus Section Zürich:</i>	
10. Hr. R. Bindschedler-Suter, Hotel Löwen, Winterthur	40
<i>Aus Section Graubünden:</i>	
11. Hr. Emil Tietge, Hotel-Pension Christiana, Davos-Platz	15
12. Hr. C. Gredig-Enderlin, Hotel Enderlin, Pontresina	90
13. Hr. C. Lattmann, Hotel Lattmann, Ragaz	70
14. Hr. A. Fanconi, Hotel Bernina, Samaden	80
15. Hr. J. Rungger-Coray, Maison Rhaetia, St. Moritz	30
16. Hr. B. Lamalta, Hotel Rhaetia, Thusis	20
17. Hr. Simon Schreiber, Hotel Post und Kurhaus, Thusis	30

Alle wurden aufgenommen.

Für die Kommission zur Behandlung der Ruhe-
tagsangelegenheit der Hotelangestellten wird an Stelle
eines ablehnenden Mitgliedes eine andere Wahl ge-
troffen.

Über die Zollverhältnisse mit Frankreich gelangen
verschiedene Schreiben von Herrn Guyer-Freuler und
Herrn Wegenstein zur Verlesung und Beratung. Der
Vorstand ist darüber einig, dass den Interessen der
Höteliers nicht mit Protestversammlungen gedient ist,
sondern dass die allseitige Bekanntgabe von
billigern Ersatzquellen für verschiedene aus Frank-
reich bezogene Artikel not thut; der Vorstand wird
allen diesbezüglichen Bestrebungen beistehen und
selbst nach Kräften hiefür wirken; im übrigen müsse
es jedem Kollegen freigestellt bleiben, seine Artikel
zu beziehen wo er wolle, zumal es für einzelne der-
selben keine andere Bezugsquelle als Frankreich
gebe.

Es wird Notiz genommen von einem Schreiben
des Vorortes des Schweiz. Handels- und Industrie-
vereins, wonach die Aufnahme unseres Vereins als
dessen Mitglied angezeigt wird. Diesem Vereine soll
für die Zukunft die „Hötel-Revue“ gratis zugestellt
werden. Die von dem Vereine eingehenden Druck-
schriften sollen in je einem Exemplar bei dem Vor-
stande, beim offiziellen Zentralbüro und beim Prä-
sidenten der Aufsichtskommission für die Fachschule
(Herrn Tschumi in Ouchy) aufgelegt werden, wo sie
zur Verfügung der sich dafür interessirenden Mit-

glieder gehalten werden. — In der „Hötel-Revue“ ist eine Rubrik über den Eingang solcher Druck-
schriften zu eröffnen. — Für die Vorprüfung derselben zu Handen des Vorstandes wird eine geeignete
Wahl getroffen.

Die für die Kellnerfachschule als Ablösung für
Neujahrsgratulationen eingegangenen Beträge sind auf
einer Kasse zinstragend angelegt worden. — Ueber die Verteilung der Liebesgaben für die durch den
Brand in Grindelwald geschädigten Hotelangestellten
wird erst bindender Beschluss gefasst, sobald das
Hilfskomitee über den Verteilungsmodus nähere Vor-
schläge macht.

Es gelangen drei grössere Berichte der Kommissi-
onsmitglieder über die Rechameangelegenheit zur
Verlesung; dieselben werden zu näherer Prüfung bei
den Vorstandsmitgliedern in Zirkulation gesetzt.

Ueber die Frage der Haftung des Höteliers für
Schäden, welche einem Hotelgäste durch forte majeur
durch Brandsehaden etc. erwachsen, soll ein Gut-
achten von kompetenter Seite provozirt werden.

Nouvelles officielles.

Extrait des délibérations du Comité.

(Séance du 13 janvier 1893.)

Les invitations lancées pour recueillir des adhésions
à la Société ont été suivies des demandes d'ad-
mission ci-après:

De la section Lac Léman:

	Chambres de maîtres
1. M. J. Kaufmann, Hôtel de la Poste, Fleurier	25
2. M. Adolphe Volz-Engel, Hôtel-Pension Bellevue, Lausanne	24
3. M. A. Emery, Hôtel du Cygne, Montreux	40
<i>De la section Oberland-Bernois:</i>	
4. M. W. Seewer, Grand Hôtel Beau-Rivage, Interlaken	135
5. M. A. Mützenberg-Häfeli, Hôtel Schonegg, Spiez	43

De la section Lac des Quatre-Cantons:

	Chambres de maîtres
6. M. Gaetano Signoretti, Hôtel Signoretti, Biasca	11
7. M. Ch. Grunsee-Zürcher, Hôtel Mythenstein, Brunnen	40
8. M. E. Adam, Hôtel Göschenen, Göschenen	50
9. M. Cesare Bolla, Hôtel Olivone, Olivone	25

De la section Zürich:

	Chambres de maîtres
10. M. R. Bindschedler-Suter, Hôtel du Lion, Winterthour	40
<i>De la section Grisons:</i>	

	Chambres de maîtres
11. M. Emile Tietge, Hôtel-Pension Christiana, Davos-Platz	15
12. M. C. Gredig-Enderlin, Hôtel Enderlin, Pontresina	90
13. M. C. Lattmann, Hôtel Lattmann, Ragaz	70
14. M. A. Fanconi, Hôtel Bernina, Samaden	80
15. M. J. Rungger-Coray, Maison Rhaetia, St. Moritz	30
16. M. B. Lamalta, Hôtel Rhaetia, Thusis	20
17. M. Simon Schreiber, Hôtel de la Poste et Curhaus, Thusis	30

Toutes ces demandes d'admission ont été acceptées.

Dans la Commission chargée d'examiner la question
des jours de repos du personnel d'hôtels, une
vacance survient par la démission d'un membre est
repoussée.

Il est donné lecture de diverses lettres de MM.
Guyer-Freuler et Wegenstein sur le régime douanier
avec la France. Après discussion, le Comité est una-
nime à reconnaître que des assemblées de protestation
n'auraient guère d'utilité pratique pour les in-

térêts des hôteliers, qu'il importe plutôt de rechercher
et d'indiquer à tous les sources auxquelles on pour-
rait se procurer à bon compte divers articles qui
s'importaient autrefois de France; le Comité secon-
dra tous les efforts tendant à ce but et agira de son
côté dans la mesure de ses forces; au surplus, il
convient de laisser à chaque collègue pleine liberté
d'acheter où il voudra les articles dont il a besoin,
cela d'autant plus que certains produits ne peuvent
être tirés que de la France.

Il est pris note d'une lettre par laquelle le Vor-
ort de l'Union suisse du commerce et de l'industrie
annonce que notre Société a été admise comme mem-
bre de cette Association; il est décidé que l'„Hötel-
Revue“ sera désormais envoyée gratuitement à l'U-
nion. Les documents imprimés transmis par cette
dernière seront déposés à raison d'un exemplaire de
chacun chez le Président du Comité, au Bureau cen-
tral officiel et chez le Président du Conseil de surveil-
lance de l'Ecole professionnelle (M. Tschumi à Ouchy); dans ces trois dépôts, les documents sont à la disposition des sociétaires qu'ils pourraient inté-
resser. Dans l'„Hötel-Revue“ sera ouverte une rubrique
concernant la réception de ces imprimés. Une
Commission spéciale sera chargée d'examiner au
préalable ces documents et de faire rapport au Comité.

Les montants généreusement versés en faveur de
l'Ecole professionnelle par ceux des sociétaires qui
désiraient s'exempter de cette manière des cérémonie-
sous souhaits de Nouvelle-année, ont été placés à
intérêt. — Quant à la répartition des dons fournis
pour les employés d'hôtels atteints par l'incendie de
Grindelwald, une décision définitive ne sera prise que
lorsqu'on connaîtra exactement les propositions du
Comité de secours sur le mode de distribution.

Il est donné lecture de trois volumineux rapports
des membres de la Commission pour l'étude de la
question de publicité (réclame). Ces rapports sont
mis en circulation auprès des membres du Comité
qui auront à les soumettre à un examen approfondi.

Au sujet de la question de la responsabilité de
l'hôtelier en cas de dommages éprouvés par un
voyageur en suite de force majeure (incendie, etc.),
le Comité décide qu'un préavis sera demandé à un
homme compétent en la matière.

A nos Sociétaires.

De tout temps nous avons été à même de constater
que des questions d'importance capitale touchant au
domaine des transports et de l'industrie hôtelière étaient
débattues en haut lieu et tranchées définitivement,
sans que jamais on songeât à prendre au préalable
notre avis ou même à s'enquérir de nos vœux et
intentions.

Les articles spéciaux d'importation, nécessaires
pour la marche de nos établissements et que le pays
ne produit pas ou seulement en quantités insuffi-
santes, sont, dans les négociations douanières, dési-
gnés habituellement par l'appellation „articles de luxe“
et traités en conséquence, et pourtant ces marchan-
dises ne sont pas plus des articles de luxe que, par
exemple, la soie, par elle-même un véritable article
de luxe, mais qui ne représente pour le fabricant de
soie, pour le négociant en soieries qu'une matière
première.

En ce qui concerne l'ensemble complexe des trans-
ports (service des voyageurs, élaboration des horaires,
combinaisons des correspondances, coïncidences, etc.), il
n'est venu encore à l'esprit d'aucune autorité,
d'aucune direction d'un service de transport, de dé-
mander aux hôteliers, principaux promoteurs du
mouvement des étrangers, de communiquer leurs vues
et propositions sur la matière, bien que, sous ce
rapport, il reste encore beaucoup à faire.

A tout instant, on confectionne au fédéral comme au cantonal des lois, ordonnances et règlements sur les "auberges", sans que les intéressés aient un mot à dire ou qu'on leur fournit les moyens de défendre efficacement et en temps utile les intérêts de leur métier.

Cet état de choses devait avoir comme conséquence de créer pour notre Société la tâche aussi importante qu'urgente, de faire en sorte que dans toutes les questions ayant trait au régime de la circulation ou bien à l'exercice de notre métier, les autorités et entreprises de transport soient amenées à tenir également compte de nos *revendications*, de notre *opinion*, et à reclamer dans chaque cas particulier notre *préavis*, comme cela se pratique déjà vis-à-vis des diverses autres sociétés industrielles.

Le Comité de notre Société a cru pouvoir réaliser cette idée en demandant et obtenant de l'Assemblée générale du 17 octobre 1892, à Olten, l'autorisation de suivre l'exemple de presque toutes les grandes sociétés et délégations suisses et de chercher à faire admettre notre Société, à titre de section, dans l'Union suisse du commerce et de l'industrie.

Cette dernière forme une vaste association de 27 grandes sociétés et délégations entièrement indépendantes quant à leurs aspirations et buts spéciaux; cette association reçoit de la Confédération une subvention annuelle de 10,000 fr. et, en compensation, a le droit et le devoir de seconder efficacement les autorités dans toutes les questions de l'espèce.

Nous avons le plaisir de pouvoir vous annoncer que l'Union suisse du commerce et de l'industrie a admis notre Société comme section.

Sa communication du 29 décembre était accompagnée de la lettre suivante:

"Nous éprouvons une satisfaction toute particulière à la pensée que grâce à l'adhésion de la Société Suisse des Hôteliers à notre Association, celle-ci se trouve non seulement renforcée au point de vue quantitatif, mais que le cercle des intérêts qu'elle a pour mission de défendre reçoit une extension considérable par l'admission de ce membre nouveau, représentant l'une des plus importantes branches du travail national; nous prenons la liberté d'exprimer l'espérance que nous pourrons en tout temps compter sur le concours actif de notre plus jeune section pour atteindre le but auquel tendent nos efforts."

L'adhésion de notre Société à l'Union suisse du commerce et de l'industrie nous permet de placer notre activité sur le même rang que celle des grandes industries de la Suisse et nous met à même de faire entendre et accueillir auprès de qui de droit nos vœux, notre opinion, nos revendications.

L'accomplissement des tâches multiples qui en résultent pour notre Société ne saurait cependant être laissé aux soins du seul Comité, car l'examen approfondi des questions à envisager chaque fois exigea d'habitude plus de peine et de temps que le Comité ne pourrait y affecter à côté des nombreux travaux qui lui incombent d'autre part. Il importe donc absolument que tous les sociétaires participent d'une façon énergique, conscientieuse, intelligente à la discussion et au traitement des questions qui leur seront soumises directement ou dans l'*Hôtel-Revue*. Ce n'est que par ce moyen qu'il sera possible de connaître les avis des collègues et de les faire prévaloir dans le sens désiré, par l'Union suisse du commerce et de l'industrie.

Il a été mis à la disposition de notre Société en plusieurs exemplaires:

Le rapport commercial de 1889, 1890 et 1891 (allemand et français), les 20^e et 21^e comptes-rendus (allemand et français), le 22^e compte-rendu (en allemand seulement) et les statuts de l'Union suisse du commerce et de l'industrie.

Désormais ces rapports nous seront transmis en plusieurs exemplaires, de même que les procès-verbaux et circulaires de l'Union suisse du commerce et de l'industrie; afin de mettre ces documents, pour la plupart très intéressants, à la portée de ceux de nos sociétaires qui désiraient en prendre connaissance, nous en avons déposé un exemplaire de chacun à notre Bureau central officiel à Bâle, auprès de M. Tschumy, Président du Conseil de surveillance de notre Ecole professionnelle à Ouchy, et auprès du soussigné.

Les dits documents peuvent en tout temps être consultés ou empruntés à ces trois dépôts.

Lucerne, le 11 janvier 1893.

Société Suisse des Hôteliers,
Le Président:
J. Döppner.

Zum Zollkrieg.

Korrespondenz.

Die Schweiz hat die Zölle für die französischen Weine auf 25 Fr. erhöht. Dieser Zoll ist uns allen, die wir noch nicht an Schutz- und Kampfzölle gewöhnt, zu hoch, während die Deutschen ihn mässig finden werden. Derselbe ist allerdings zu hoch für gewöhnliche Tafelweine im Werte bis auf 200 Fr. per Hektoliter, für feine und feinsten Flaschenweine dagegen, die von 300 bis 1000 und mehr Franken per Barrique kosten, ist der Zoll von 25 Fr. verschwindend klein.*). Darum wird der vorsichtige schweizerische Wirt diese Weine gleichwohl beziehen,

denn aus Patriotismus die fremden Gäste nicht mehr mit feinen französischen Weinen bedienen wollen, läge nicht in seinem Interesse und liegt es nach meiner Ansicht auch nicht im Interesse des Volkes, dass jeder einzelne Schweizer Bürger Krieg führe mit französischen Produzenten, die am Zollkampf noch Schuld tragen. Die Regierungen mögen im Zollkrieg sich messen, die Bürger sollen neutral bleiben und ihre Waaren einfach da kaufen, wo sie die Konvenienz finden, im Übrigen den Schaden, der beiderseits entsteht, mit Geduld ertragen.

Will aber der schweizerische Hotelier die so genannten facon Bordeauxweine, deren man auf allen Weinmarken zu 5–6 Fr. per Flasche findet und welche meistens nicht preiswürdig sind, bei Seite lassen, so wäre das für das reisende Publikum kein Unglück und für das betreffende Hotel keine Unehre.**)

Jene kombinierten, kopierten, konfektionierten und parfümierten Bordeaux kann der Wirt mit dem, dem achtten Bordeaux an Kraft und Wirkung (mässig astringierend) ähnlichsten Wein, dem feinsten alten *Veltliner* ersetzen, der jener Preise würdiger ist, als all' die falschen Bordeaux. Man scheut sich aber den Veltliner höher als 3 bis 4 Fr. zu notieren und diesen will man zu 1.50–2 Fr. per Liter franko ins Haus geliefert haben. Zu solchen Preisen kann aber der Kaufmann entweder nur „alten feinen“ oder „neuen hochfeinen“ liefern, sodass in beiden Fällen die Gäste nicht jene Sorten geniessen, wie sie in Davos und im Engadin zu 6 und 5 Fr., in Poschiavo und selbst in Sondrio zu 4 Fr. per Flasche aufgetragen werden. Die diesjährigen, allerdings gut geratenen hochfeinen Sasella und Grumello, müssen mit 130–150 Fr. per Hektoliter bezahlt werden. Wer also solche, als 3 und 4 jährige (und früher sind diese gar nicht entwickelt) gut kultivierte Flaschen in Basel, Zürich und anderswo servieren will, soll bereit sein, den zutreffenden Preis dem Kaufmann zu bezahlen, wofür er auch wieder mit gutem Gewissen seine Weinkarte darnach normieren wird und darf.

Es liegt also im Interesse eines guten Hotels, die soy. *Bordeaux* aus der Weinkarte zu streichen und dafür die feinsten alten *Veltliner* anzunehmen, auch wenn keine Kampfzölle vorhanden wären.

*) *Anmerkung der Redaktion.* Gestatten Sie uns, verehrter Herr Korrespondent, bezüglich dieser Ansätze in nähere Détails einzutreten und Sie werden sehen, dass auch bei den feinen Weinen die Zollerhöhung nicht so verschwindend klein ist, wie sie scheint. Erstens dürfte unserer Ansicht nach ein Wein für 200 Fr. auf Kehlitter nicht mehr unter die gewöhnlichen Tafelweine gehören, besonders dann, wenn Sie nachher den Wein, der per *Barrique* 300 Fr. kostet, zu den feinen Flaschenweinen zählen. Bekanntlich hat ein Tonneau Bordeaux 4 Barriques und eine Barrique ca. 225 Liter, somit kommt der Hektoliter von diesem Wein auf 135 Fr. zu stehen, gehört demgemäß in die Klasse der feinen Weine. Da wir annehmen, dass bei dem Ansatz von 200 Fr. per Hektoliter als gewöhnlicher Tafelwein Ihnen ein Schreibfehler passiert ist und es ebenfalls heißen sollte per *Barrique*, so ist damit das Gleichgewicht wieder hergestellt, denn in diesem Falle ergiebt sich ein Kaufpreis von ca. 90 Fr. per Hektoliter und dieser fällt dann allerdings in die Kategorie der gewöhnlichen Tafelweine. Zur Aufklärung des Zollerhöhungen diene folgendes Rechenexample. Bis Neujahr betrug der Zoll 3 Fr. 50 per 100 Kg. Das Gewicht per Barrique ist ca. 290 Kg., die Barrique wurde somit mit 9 Fr. 15 Zoll belastet, nach dem erhöhten Tarif jedoch mit 72 Fr. 50. Es traf nach dem alten Zoll ca. 4 Cts. per Liter, nach dem neuen Tarif jedoch 31 Cts. per Liter; ein Sümmchen, das man zweimal in der Hand umdreht, bevor man es ausgiebt.

**) Weine, die zu 5–6 Fr. auf der Weinkarte stehen, werden mindestens mit 5–60 Fr. die Barrique bezahlt (ab Bordeaux ohne Fracht und Zoll), das macht 2000 bis 2400 Fr. per Tonneau. Sogenannte facon Bordeaux sind solche verschneitene und zusammengesetzte Weine verschiedener Provenienz, welche unter 1000 Fr. per Tonneau verkauft werden. Was darüber bezahlt wird, soll von einem rechten Lieferungshause nur Bordeauxgewächs sein.

Rundschau.

Diplomatiche. Letzten Mittwoch hat der neue englische Gesandte bei der schweizerischen Eidgenossenschaft, Hr. Frederick Robert St. John, dem Bundespräsidenten sein Beglaubigungsschreiben überreicht.

Wein-Ausfuhr aus Italien. Um den Export nach der Schweiz zu beginnen, haben die Bahngeellschaften, die Taxe für die dorthin bestimmten Weinsendungen um 50 Prozent ermässigt.

Frachtermässigung. Die vom Eisenbahndepartement auf den 9. ds. einberufene Konferenz der fünf schweizerischen Hauptbahnen hat sich grundsätzlich bereit erklärt, auf die Dauer des Zollkrieges mit Frankreich eine Frachtermässigung für die Transporte einiger bedeutender Einfuhrartikel von der südlichen, östlichen und nördlichen Landesgrenze nach der Westschweiz einzutreten zu lassen. Die Bahnverwaltungen werden die Artikel, welche der Tarifermässigung teilhaftig werden, feststellen und ebenso das Mass und die Form der letztern; in einer demnächst stattfindenden Konferenz werden die nötigen Verfugungen getroffen. Die reduzierten Tarife dürfen sich erstrecken auf Vieh, Zucker aus Oesterreich und Deutschland, Wein in Fässern aus Italien und Oesterreich, und auf andere Lebensmittel.

St. Gallen. Der Regierungsrat wird bei den nächsten Fahrplanverhandlungen beim eidgenössischen Eisenbahndepartement das Gesuch stellen, es seien die betreffenden Eisenbahn-Gesellschaften zur Einlegung

der erforderlichen Züge behufs Erziehung einer bessern Schnellzugsverbindung Basel-St. Gallen (via Koblenz-Stein) zu veranlassen.

Die *Gotthardbahn* beförderte im Dezember 83,900 Personen (1891: 81,463).

Köln a. Rh. Der Intern. Verein der Gasthof-Besitzer verlegte das Vereins-Lokal und -Büro nach seinem eigenen Hause am Hof 41/45.

In **Nizza** wird ein Hotel Métropole neben dem Grand Hotel de Cimiez auf Cimiez errichtet durch das Bankinstitut Crédit Foncier de Nice.

Kleine Chronik.

In **Locarno** hat Hr. Christen-Kesselbach von Andermatt sein neu erbautes *Hotel du Parc* eröffnet und dem Betriebe übergeben.

Arosa hat dieses Jahr so viele Wintergäste wie noch nie, und täglich treffen noch neue ein. Das „Grand Hotel“ wird auf die nächste Sommersaison fertig eingerichtet und dem Betriebe übergeben. Dasselbe steht unter der Direction des Hrn. Greiner.

Rorschach. Der frühere Leiter der Kaffee- und Speisewhalle, Herr G. Lumpert-Züllig, hat mit Neujahr das *Hotel Falcken* übernommen.

— Das Hotel zur „Post“ mit Café-Restaurant wurde von Hrn. J. Keller-Würzer gekauft und neu renovirt.

Nizza. Herr G. Eckhardt, Besitzer des in gutem Ruf stehenden *Hotel de la Terrasse* in Cannes, erwarb das *Hotel Beau Site* in Nizza.

In **Menton** werden im Laufe des Jänner erwartet: der Prinz von Wales, welcher die erste Etage des *Hotel du Cap* gemietet hat. Exkaiserin Eugenie, die ihre kürzlich vollendete Villa bezieht, Marschall Mac-Mahon und der steirische Amerikaner Mackay.

San Remo. La princesse Marguerite d'Orléans, seconde femme du prince Czartoryski a quitté Bordighera pour s'installer à San Remo.

Wiesbaden. Die Winter-Saison findet immer mehr Anerkennung seitens der Kurgäste. Die Direction des *Kurhauses* bietet alles auf, allen Ansprüchen gerecht zu werden. Durch ein Übereinkommen der Gläubiger wird wieder versucht, den Konkurrenz über das *Bale-Etablissement* wieder aufzuheben.

Strassburg. Am 11. ds. ist das gesamte Gefolge des deutschen Kaisers, u. a. Graf von Eulenburg, Hofmarschall von Lynke, Generalarzt Dr. Leuthold, General von Plessen, Kapitän zur See von Arnim, Flügeladjutant von Jacoby, von Plünzner und Hofrat von Pluerin im *Hotel zur Stadt Strassburg* abgestiegen.

Schweizer Handels- und Industrieverein.

Union Suisse du Commerce et de l'Industrie.

Vom Schweizer Handels- und Industrie-Verein sind folgende Druckschriften eingegangen und können von den Mitgliedern beim Vorstande, oder beim Offiziellen Centralbureau od. beim Präsidenten des Aufsichtsrates für die Fachschule, Herrn Tschumy in Ouchy, eingesehen resp. Einsichtnahme bezogen werden und zwar:

1. Botschaft des Bundesrates an die Bundesversammlung betr. die Sendung von Delegirten zum Studium der Weltausstellung in Chicago.
2. Botschaft des Bundesrates an die Bundesversammlung betr. die am 13. Juli 1892 zwischen der Schweiz und Spanien abgeschlossene Handelsabkommen.
3. Protokoll der 45. ordentlichen Generalsversammlung der Zürcherischen Seidenindustrie-Gesellschaft.
4. Zirkular N° 165 betr.:
 - I. Abschluss eines Handelsvertrages mit Schweden und Norwegen.
 - II. Wiederbesetzung des Vize-Konsulates in Mendoza (Argentinien).
 5. Warenverkehr der Schweiz mit dem Auslande 1885–1890 von Schweiz. Zolldepartement.
 6. Statistik des Warenverkehrs der Schweiz mit dem Auslande im Jahre 1891.
 7. Übersicht der Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren I., II. und III. Quartal 1892.
 8. Schweiz. Handelsstatistik, Jahresbericht und Wertabelle 1891.

>>>

MENU

des offiziellen Diner zu Ehren des diplomatischen Korps im *Hotel Bellevue* in Bern:

Huitres d'Ostende
Confiture Brillat Savarin
Turbot de l'Océan sauce Valois
Pommes de terre nature
Selle de Chevreuil à la Renaissance sauce Romaine
Suprême de Poule à la Régence
Galantine de Faisans de Bohème en Bellevue
Sorbet au Champagne
Bécasses flanquées de Cailles bordées sur Croutades
Salade
Pâté de foie gras de Strasbourg
Asperges en branches sauce mousseline
Pouding à l'Helvétique
Glace Vénitienne
Gâteau à la Bernoise
Fruits et Desserts assortis

VINS.
Mont d'Or du Valais
Carcavello du Portugal extra fin
Chianti Particulare
Château Lagrange 1865
Rüdesheimer Berg
Vöslauer — R. Schlumberger (Cave privée)
Richebourg 1868
CHAMPAGNES.
Louis Mauier & Cie. (Cuvée réservée extra)
G. H. Mumm (extra dry)